

Sección arqueológica

Analogías arqueológicas canario-africanas

Por Juan ÁLVAREZ DELGADO

Mi erudito amigo de Casablanca Mr. Alexis Denis, curioso examinador de cuanto cae bajo sus ojos con interés arqueológico, se ha interesado por algunas semejanzas de sus hallazgos marroquíes con datos de Canarias. Y ha tenido la amabilidad de enviarme algunas fotos de interés a su juicio sobre el particular, consultándome sobre noticias de nuestras islas.

Algunas de esas fotos me han llamado poderosamente la atención por su evidente semejanza con la arqueología de Canarias, y abusando de la amabilidad de este amigo, he querido publicarlas en REVISTA DE HISTORIA CANARIA con un doble propósito: para advertir a nuestros investigadores sobre tan palmaria semejanza y para demostrar a tan dilecto y curioso amigo el interés que en mí han despertado sus noticias y su preocupación por estos temas, y cuánto aprecio su prestada ayuda en diversos órdenes.

No debo hacer yo, ni aquí, el estudio de este tema arqueológico africano o marroquí, que de seguro hará mi distinguido comunicante en alguna publicación de Marruecos. Simplemente quiero llamar la atención de mis colegas y estudiosos de Canarias sobre estos interesantes grabados, que Mr. A. Denis ha facilitado,

acompañándolos de los mismos datos y noticias que él me dio en sus cartas. Otras muchas fotos quedan en mi archivo, por si fueran de interés para otros estudios.

Y deseo quede constancia aquí de mi personal agradecimiento a Mr. Denis por sus noticias y fotos, y del de nuestra REVISTA DE HISTORIA CANARIA por tan valiosa ayuda.

Figura nº 1.—Presenta un curioso tipo de construcción con piedras en forma de discos superpuestos, del que no conozco en Canarias muestra alguna, por si se descubriera en cualquiera ocasión. De él existen centenares en Marruecos, me dice Mr. Denis, aunque sólo P. Cintas había señalado dos o tres similares en la isla de Mogador en su libro *Contribution a l'étude de l'Expansion Carthaginoise au Maroc* (1954). A Mr. Denis le parecen de origen griego, pero no creo conveniente olvidar aquí, y para tan curioso sistema constructivo, ni la influencia egipcia en la época de los Jubas de Mauritania, ni a los púnicos y hebreos con núcleos habitados tan abundantemente en el Marruecos antiguo y medieval.

Figura nº 2.—Los *guetma* o *getma* o *gedma* (recipientes excavados en roca a orillas del mar) han despertado gran interés en Mr. Denis, tanto por su nombre (que creo berber derivado de *agelmam* 'estanque, laguna'), cuanto por su destino. Me dice Denis que son numerosos a lo largo de toda la costa marroquí, y le parece que se destinaron quizá a la fabricación de púrpura o de *garum* (elaboración romana de pescado). Por mi parte subrayo su semejanza con las «maretas» de Lanzarote, destinadas a recogida de aguas pluviales. El grabado reproduce una muy curiosa de tres cavidades en escalera y en risco pendiente, por tan particular disposición, aunque hay otras sencillas y dispersas.

Figura nº 3.—Se conoce en Canarias ese dispositivo de excavación de canales en roca, más o menos anchos en posición horizontal o en roca inclinada. He pensado siempre que tales obras en lugares altos o rituales (por ej. Montaña de Cuatro Puertas, en Telde, cerca de Gando, Gran Canaria; o Zonzamas en Lanzarote) se destinaban a las procesiones o ceremonias rituales, donde, como dice la *Crónica* de Escudero, «las Maguadas iban con vasos de leche para regar esos lugares rituales». La figura reproduce, según Denis, una «table aux sacrifices» descubierta por Antoine en Kef

el Kerma, y piensa que efectivamente pudo estar destinada a libaciones lácteas.

Figuras nos 4, 5 y 6.—Las llama Mr. Denis «rigoles», y constata su abundancia en Marruecos. Se resiste a pensar que también pudieran ser lugares para la práctica de libaciones con leche o de carácter ritual. En cualquier caso me parece impresionante su semejanza con las llamadas «queseras», como las de Lanzarote en Zonzamas: son canales excavados en la roca, de sección casi rectangular, de 10 cm. de lado más o menos, y unidos en ángulo recto casi siempre, adoptando figuras diversas. La comunidad del sistema y su analogía evidente invita a atribuir a esas estructuras arqueológicas de Canarias y Marruecos un origen, un destino y un afán cultural muy semejante, y creo merecen un estudio concienzudo de los arqueólogos.

Figura n^o 7.—Ofrece un signo grabado en la región de Toufri el Ghadem, único (al parecer de Mr. Denis) existente a 200 km. en torno al Cabo Cantin, que tiene un sorprendente parecido con los signos del Julan (El Hierro) y del tipo Belmaco (La Palma), y algunos saharianos de Monod, que cito en mis *Inscripciones líbicas de Canarias* de reciente publicación.

Figura n^o 8.—Ofrece otro tipo de grabaciones distintas (¿origen fenicio?), como unas árabes antiguas y otras púnicas hebreas, muy análogas a otras conocidas, aparecidas en sectores inmediatos adonde se hallaron los datos arqueológicos citados, de que también me envió muestras Mr. Denis, pero no me parece que ofrecen semejanza con las descubiertas y publicadas en Canarias.

Para terminar considero que los estudiosos de Canarias agradecerán esta muestra de elementos ofrecidos a su estudio, que hemos de agradecer a la amabilidad de mi dilecto amigo Mr. Alexis Denis, de Casablanca.

Crónica arqueológica

NOTICIARIO POR ISLAS

Tenerife.—El Delegado, Sr. Diego Cuscoy, tuvo noticia y visitó los hallazgos siguientes: un covacho-habitación en el acantilado de la costa N., término de El Sauzal; recogió sólo restos de cerámica y tabonas. Una cueva-habitación y otra sepulcral, a corta distancia, en el término de Guía de Isora, al S. del lugar llamado Sámara; ofrecen posibilidad de excavación, pero de momento no se hizo más que identificar la presencia de restos indígenas. Abrigos semiconstruidos en Las Manchas, Santiago del Teide, a unos 300 m. del extremo alcanzado en 1909 por la corriente lávica del volcán Chinyero. Otra cueva fue visitada en circunstancias que estuvieron cerca de dar lugar a un accidente grave. Unos jóvenes se introdujeron en la Cueva de la Angustia, nombre con que la bautizaron ellos mismos, cerca de Los Ángeles, costa de Tacoronte, pero en un imponente acantilado; uno de ellos quedó herido toda la noche en la cueva, pues no fue posible rescatarlo hasta el día siguiente. Restos de enterramientos fueron revueltos para retirar algunos cráneos y mandíbulas por estos aficionados inoportunos.

La Palma.—Una nueva localidad de grabados rupestres, en San Antonio, término de Garafía, ha sido localizada recientemente («La Tarde», 8-XII-1967).

La Gomera.—El Delegado Insular ha hallado una pequeña cueva sepulcral de muy pobre material, como casi siempre en esta isla, en el término de Hermigua. La Fortaleza de Chipude, con sus caóticos restos de construcciones, fue visitada por un súbdito austriaco, el Sr. Nowak, y dio de ello una versión espectacular en la prensa («El Día», 19-XI-1967), como si se tratase de un descubrimiento insospechado; estos restos, notables, aunque difíciles de valorar exactamente, fueron dados a conocer por lo menos desde 1881, por el benemérito aficionado tinerfeño Juan Béthencourt

Alfonso («Revista de Canarias», III, 1881, pág. 355); lo único que cabe acerca de su estudio es levantar un mejor plano a base de la fotografía aérea y tratar de aplicar el método de datación del carbono 14 a restos de carbones o maderos que se puedan todavía hallar *in situ*, cosa problemática.

Gran Canaria.—Aparte trabajos de rotulación y conservación de los lugares arqueológicos —siempre tan necesarios como poco eficaces, y en los que al fin se ha conseguido interesar al Ayuntamiento de Gáldar, mediante comunicación de la Dirección General de Bellas Artes—, como exploración directa de la Delegación sólo se registra, en ese año 1967, la de la cueva funeraria en «El Puntón de la Hoya de los Machos», comarca de Berriel Alto, término de San Bartolomé de Tirajana, de la que se publicó una nota informativa en «El Eco de Canarias» (23-V-1967); pero además, de manera fortuita, se ha realizado a fines de diciembre un reconocimiento de indudable interés: frente a la ciudad de Telde, en espacio correspondiente al antiguo poblado aborigen de Sendro, hoy todavía habitado con viviendas semisubterráneas, se desescombraba un solar para construcción, cuando el piso se hundió bajo los pies de los peones y apareció un espacio que había sido sótano de una casa superior desaparecida, y en él cinco vasijas típicas de alfarería aborigen, tronco-cónicas y ovales, con sus asas de tipos conocidos. En fin, estudiantes grancanarios en la Universidad de La Laguna dieron noticia del hallazgo de cerámicas indígenas en la cúspide de la Montaña de Gáldar.

Hallazgos submarinos.—Desde que en octubre de 1964 se dio a conocer por primera vez el hallazgo de una pieza cerámica antigua bajo las aguas de Graciosa, noticias similares se han hecho habituales. De esta primera ya se publicó noticia aquí (vol. XXIX, 1963-1964, p. 230), y en otras revistas para otro público; en la crónica del pasado volumen (XXX, 1965-1966, p. 255) se añadieron dos hallazgos más, en la misma Graciosa y en Lanzarote; ambos del mismo tipo de ánfora de hombros llanos y por debajo de ellos cuerpo cónico. En seguida surgió del fondo del puerto mismo de Arrecife una anforita de tipo diverso: mucho

menor, sin asas ni cuello, pero de análogo perfil. Mientras no veíamos nada semejante a aquellas ánforas cónicas en los hallazgos hispánicos, este otro tipo resulta ser habitual en Portugal, en la costa catalano-provenzal y probablemente en otros puntos; el estudioso portugués Sr. Eduíno Borges García ha hecho un estudio de ese tipo de anforitas («IX Congreso Nacional de Arqueología», Valladolid, 1965), así que ésta queda bien clasificada. Luego se ha hablado del hallazgo de todo un pecio o resto de naufragio en la costa de Lanzarote, del que su inventor, un caballero extranjero, sustrajo cinco ánforas, según se dice, pero como siempre que los hallazgos son realizados por visitantes no españoles, ni se han podido ver ni localizar.

Ahora bien, hasta ese momento sólo hablábamos de Lanzarote y su satélite Graciosa. Súbitamente toma la palabra Tenerife: el Sr. Cuscoy recibe de uno de los pioneros del submarinismo en esta isla, el Sr. Jerez Veguero, una pieza hallada hace varios años en la costa acantilada de Guadamajete, al S. de Santa Cruz, pero que no había sido revelada; a los pocos días tiene otra, hallada por otra persona en las inmediaciones de San Andrés, al N. de Santa Cruz. Ambas son esencialmente anforitas del tipo Borges, si bien algo alterado el perfil y con la punta rota y tan limados los bordes resultantes, que parecen intencionales. Y ya a última hora, en 1968, pero vamos a recoger aquí la noticia, concurre Gran Canaria: el Sr. Arencibia Villegas nos informa del hallazgo de una anforita de tipo especial, más globular que las tipo Borges, bajo las aguas, frente a la ciudad de Las Palmas (respecto de ella tenemos menos seguridad de tratarse de cerámica antigua) y, en fin, el acabose: el estudiante grancanario Celso Martín de Guzmán saca de la costa de Gáldar una jarra de metal, de traza antigua, si bien no sabemos de qué metal es, ni otros detalles esenciales.

Otro campo es el de las anclas metálicas. Hemos tenido conocimiento de dos aparecidas en el puerto de Santa Cruz; una anunciada en subasta legal por el Juzgado de Marina, una vez conocida, era evidentemente de un tipo moderno; pero la otra llamó en seguida la atención de las autoridades marítimas y ha sido depositada en el jardín de la Comandancia como elemento decorativo; parece que es de un tipo coincidente con las reglamentarias

en la Royal Navy a fines del siglo XVIII y por tanto conjeturalmente atribuible a los despojos que en esta bahía dejó el famoso ataque frustrado de Sir Horacio Nelson. Claro que no hay nada probatorio.

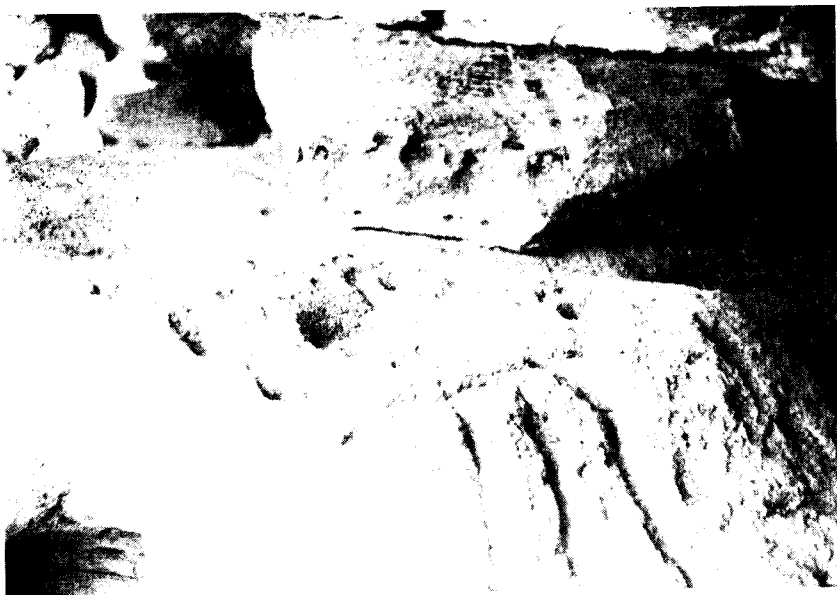
La cueva pintada de Gáldar.—Los estudiantes universitarios de esta capital de los guanartemes, capitaneados por Celso Martín de Guzmán, han realizado una verdadera campaña para la valoración de esta reliquia canaria. En «El Eco de Canarias» de 3-II-1967 publicó dicho galdense una noticia histórica de la cueva, hallada en 1884, acompañada de una reproducción del dibujo de ella ejecutado entonces por Francisco Morales y que es el único testimonio que queda de su estado en aquel momento (¡por cierto, salió el cliché cabeza abajo!) Posteriormente Celso hizo unas preguntas al catedrático Dr. Elías Serra, sobre la posible valoración y restauración de la cueva. De ellas tomamos algunos pasajes. «El interés extraordinario de la cueva pintada de Gáldar estriba en que es ejemplar único de una sala ceremonial de la cultura aborígen canaria. En Gáldar mismo existieron hasta el siglo pasado otros recintos más o menos análogos; se nos habla por los que los vieron de salas con los muros recubiertos de finas tablas de madera pintadas; todo esto desapareció por incuria de los que lo descubrieron, pero nos ha quedado esta espléndida muestra. Dobla su interés la semejanza de los motivos pintados con los relieves de las pintaderas; interpretadas éstas como sellos personales, es fácil conjeturar que los temas de la cueva corresponden también a emblemas de los que tenían que ocupar la sala en ocasiones solemnes... Si en el siglo pasado fue lamentable la pérdida de los recintos de que se nos habla, en el presente siglo sería una mancha indeleble para nuestras pretensiones de universalismo y de cultura superior. La restauración no parece difícil, pues, aparte que en ciertas zonas se conservan los colores pasablemente, como han demostrado las fotografías a color recientemente obtenidas, existe copia de todo el conjunto, con la que sería posible restablecer el dibujo original sobre el muro, y solo se trataría de reavivar los tonos existentes... Debería dejarse una o más zonas tal como nos han llegado como testimonio del estado en que



Fig. 1. Construcciones con discos.



Fig. 2. Un "gueima" excavado en roca cerca del mar: este de tres huecos en escalera.



Fg. 3. Mesa de sacrificios en Kef el Kerma Comp. el de "Montaña de Cuatro Puertas". Telde-G. Canaria.



Fg. 4. "Quesera" como la de Lanzarote.

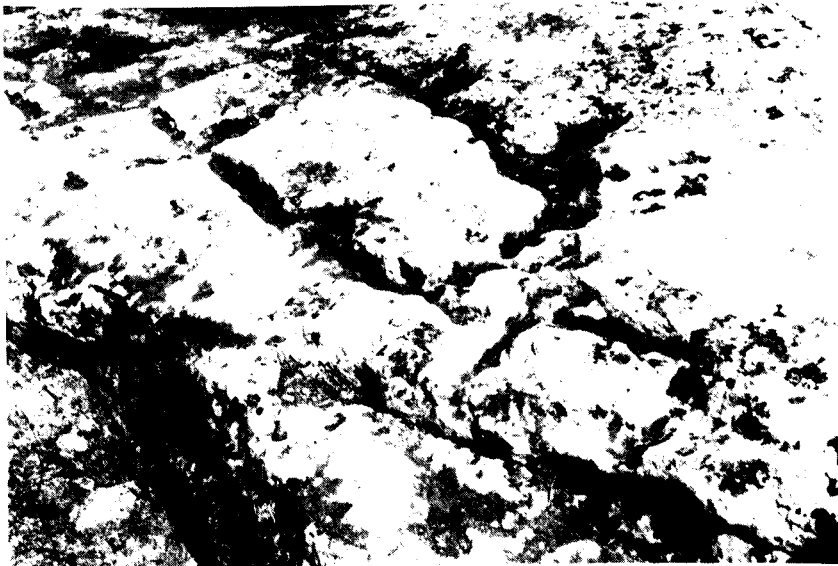


Fig. 5. Otra "quesera".



Fig. 6. Otra "quesera".



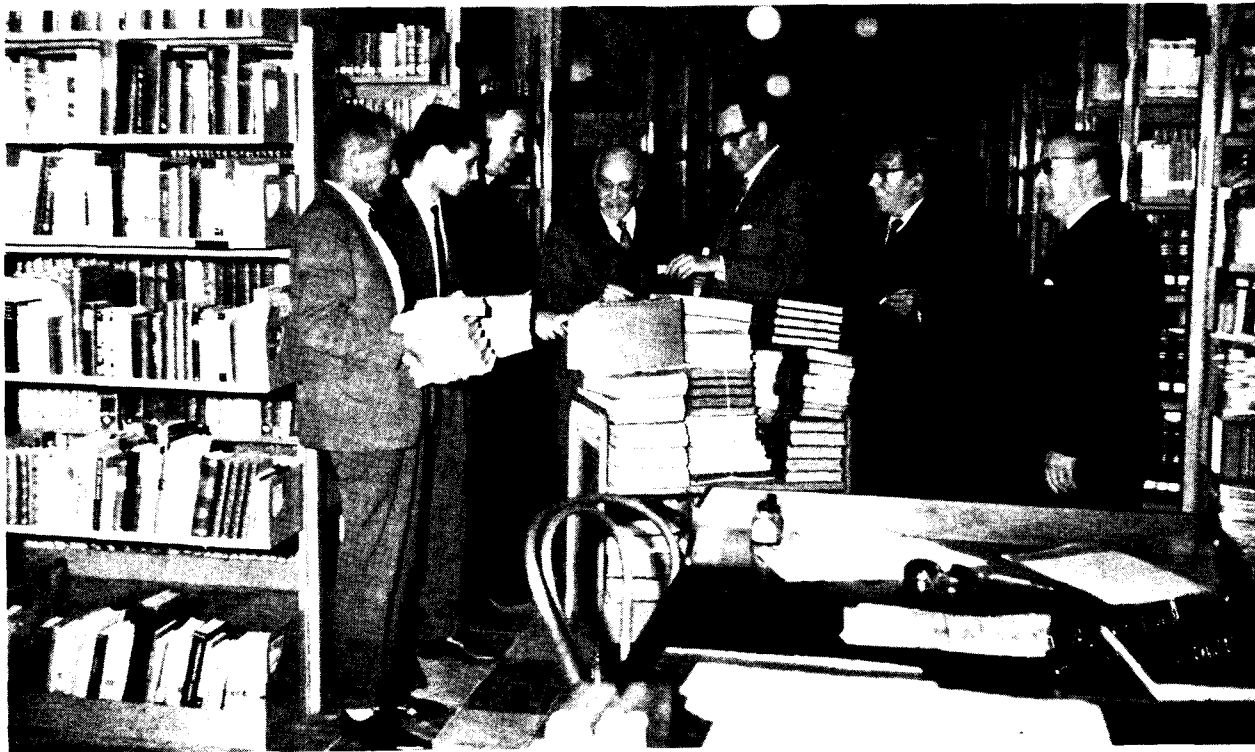
Fig. 7. Un signo aislado por el estilo de los del Julian (Hierro).



Fig. 8. Una inscripción de tipo semítico: ¿fenicia? ¿hebrea? ¿líbica?



El vicerrector de la Universidad Dr. don Jesús Hernández Perera en su discurso de clausura de la exposición "Restauración en Tenerife". Al fondo, la tela que en estado deplorable presidió varios años la Secretaría de nuestra Facultad.



Momento de la entrega del Legado Arroyo a la Biblioteca Universitaria (pág. 211). De derecha a izquierda: el bibliotecario don Marcos Martínez, el director de la Biblioteca don Emilio González, el rector don Antonio González, don Andrés de Arroyo y el padre Adán, con dos ayudantes del Sr. Arroyo.

quedaban las pinturas antes de restaurarlas». Al parecer la ciudad de Gáldar se ha interesado al fin en esta empresa modesta, pero honrosa, y aun «rentable», mas no sabemos a última hora qué se ha hecho.

La Exposición “Restauración en Tenerife”.—En el salón de exposiciones del Cabildo Insular fue abierta en 18 de noviembre la muestra de cuadros y esculturas pertenecientes a entidades religiosas y otras de Tenerife y La Gomera que han sido objeto de restauración por el personal técnico enviado de Madrid por el Instituto Central de Conservación y Restauración de Obras de Arte; casi cincuenta obras son las que se han exhibido restauradas. El Vicerrector de la Universidad de La Laguna, don Jesús Hernández Perera, Delegado de Bellas Artes en Canarias, habló ante la concurrencia que asistió a la apertura e hizo explicaciones con posterioridad, y de uno y otro texto sacamos estos datos: es grande y exquisita la labor realizada en dos meses y medio por los restauradores don Julio Moisés García de Rueda y las señoritas Pilar Leal Noguerras y María Luisa Baena en este desplazamiento de su Centro, instalado en el Casón del Retiro de Madrid, cuya creación es iniciativa personal del actual Director General de Bellas Artes don Gratiniano Nieto.

Con ocasión de las exposiciones de arte pretérito organizadas en el cincuentenario de la Catedral de La Laguna, en el centenario de Zurbarán, en la iconográfica de la Candelaria y en las muestras de Arte Sacro abiertas durante los Congresos Eucarísticos de La Orotava, Icod, San Sebastián de La Gomera y Santa Cruz de La Palma, en cuya organización tomó parte el Dr. Hernández Perera, advirtió el mal estado de conservación en que se encontraban muchas obras de arte, que impedía su contemplación y rebajaba su mérito, en muchos casos sobresaliente.

La valiosa intervención del Rector de nuestra Universidad, don Antonio González, contribuyó a que pudiera realizarse en nuestra propia isla una campaña de restauración, sin necesidad de que los cuadros tuvieran que ser llevados a Madrid, como se había previsto, y para lo que incluso estuvieron embalados durante algún tiempo.

Sólo la limpieza y retelado de las pinturas ya es de por sí un espléndido resultado, dado que el clima y el tiempo dañan considerablemente los óleos en nuestras latitudes, sin olvidar la acción destructora de la polilla en marcos y esculturas. Ello permite ahora contemplar en todo su brillo y colorido pinturas tan estimables como las de la escuela flamenca que conservan las Islas.

Por otra parte, la labor de los restauradores ha permitido un estudio más exacto de nuestras obras de arte, al conocer, mediante la lámpara de cuarzo, si había o no arrepentimientos, o mediante los rayos X, a cuyo fin se requirieron los servicios del Hospital Insular, por si bajo los repintes quedaba oculta la pintura original, como se hizo con el tríptico flamenco de Taganana.

Desde un punto de vista histórico, todas las pinturas flamencas que fueron tratadas constituyen una importante reliquia histórica de las relaciones de las Islas con los Países Bajos. A cambio del azúcar de nuestros ingenios de los siglos XVI y XVII, Flandes nos envió primorosas obras de arte.

También destacada pieza histórica es la Virgen de la Consolación, la imagen gótica que nos trajo a Santa Cruz de Tenerife el Adelantado don Alonso Fernández de Lugo y que es, actualmente, la más antigua escultura de Tenerife, que ahora podemos admirar con su colorido original, sin los repintes que cubrieron lamentablemente su rostro.

Además de las tablas flamencas de Taganana, sobresalen otras pinturas venidas de Flandes, como el tríptico del Realejo Alto y la deliciosa Virgen de la Consolación de La Orotava, que el Dr. Hernández Perera ha atribuido al llamado Maestro del Hijo Pródigo, discípulo de Gossaert Mabuse, y que es una de las más hermosas interpretaciones marianas del Archipiélago.

También es obra de primer orden la tabla del Nazareno de San Sebastián de La Gomera, pintura seguramente de escuela veneciana muy cercana al genio de Tiziano.

Destacó el Dr. Hernández Perera el trabajo hecho por los restauradores con la imagen gótica de la Virgen de la Candelaria, escultura de la escuela andaluza del siglo XV, que expresó tiene el gran valor de ser la primera imagen de esta advocación mariana que vino a Tenerife, traída por el Adelantado Fernández de Lugo,

y que pertenece hoy a la iglesia de la Concepción. Manifestó que la acción de la polilla había carcomido toda la talla, por lo que fue preciso someterla a tratamiento en cámaras con formol y después rellenar para asegurar la conservación de la obra.

La Exposición de Restauraciones en Tenerife constituyó una elocuente síntesis de la pintura y la escultura en Canarias. Desde las aportaciones flamencas e italianas del Renacimiento, a las muestras importadas de Andalucía y de Génova en el Barroco, así como algunas de los lienzos mejores de nuestros mejores pintores antiguos, los seguidores de Zurbarán, Gaspar de Quevedo y Cristóbal de Quintana; el fecundo representante del rococó en las Islas, Juan de Miranda, y el neoclásico pintor de cámara Luis de la Cruz y Ríos, de los que se expuso alguna obra no identificada hasta ahora.

Congreso Nacional de Artes y Costumbres Populares.—Este Congreso nuevo, primero de la especialidad, tendrá lugar en Zaragoza los días 2 a 5 de mayo de 1968, organizado por la institución «Fernando el Católico» de la Diputación de la capital aragonesa. A la par que tratamos de dar la noticia a nuestros lectores, podemos anunciar que tomará parte en esta asamblea nuestro compañero don Luis Diego Cuscoy, que aportará comunicaciones sobre medicina tradicional en esta isla. Interesantes demostraciones folklóricas, de cuidada autenticidad, serán un gran atractivo de estas reuniones.